210

12: سورۃ یوسف

ترتیبِ تلاوت	نام سورہ	مکی / مدنی	تعداد رکوع	آیات	پارہ شمار	نام پارہ
12	سُوْرَةُ يُوْسُف	مکی	12	111	12	وَمَا مِنْ دَآبَّةٍ

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ

اس سورت میں یوسف علیہ السلام کا قصہ بیان کیا گیا ہے۔ علماء یہود نے مشرکین سے کہا تھا کہ اگر محمد ﷺ اللہ کے رسول ہیں تو بتائیں کہ بنی اسرائیل فلسطین سے مصر کی طرف کیسے منتقل ہوئے تھے اور یوسف علیہ السلام کا قصہ کیا ہے، سو یہ سورت نازل کر کے ان کے سوال کا جواب دے دیا گیا۔۔ قرآن میں پچھلی قوموں کے جو حالات بیان کئے گئے ہیں ان کا مقصد محض ایک قصہ سنانا نہیں بلکہ ان کے حالات و واقعات سے عبرت حاصل کرنا ہے اور اس مقصد کے لئے جتنی تفصیل درکار ہے وہ ہر قصہ میں موجود ہے۔

آیت نمبر 1 تا 10 میں حضرت یوسف علیہ السلام کے ایک خواب کا اور ان کے باپ حضرت یعقوب علیہ السلام کی نصیحت آمیز گفتگو کا تذکرہ۔ حسد کی وجہ سے حضرت یوسف علیہ السلام کے بھائیوں کا آپس میں مشورہ کہ انہیں قتل کر دیا جائے۔

الٓرٰ ۟ تِلۡكَ اٰيٰتُ الۡكِتٰبِ الۡمُبِيۡنِ الف، لام، را (ان حروف کے حقیقی معنی اللہ
ہی بہتر جانتا ہے)، یہ ایک روشن اور واضح کتاب کی آیات ہیں ﴿١﴾ اِنَّاۤ اَنۡزَلۡنٰهُ
قُرۡءٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمۡ تَعۡقِلُوۡنَ بے شک ہم نے اس قرآن کو عربی میں نازل کیا
ہے تاکہ تم سمجھ سکو ﴿٢﴾ نَحۡنُ نَقُصُّ عَلَيۡكَ اَحۡسَنَ الۡقَصَصِ بِمَاۤ اَوۡحَيۡنَاۤ
اِلَيۡكَ هٰذَا الۡقُرۡاٰنَ ۖ وَاِنۡ كُنۡتَ مِنۡ قَبۡلِهٖ لَمِنَ الۡغٰفِلِيۡنَ اے پیغمبر
(ﷺ)! ہم اس قرآن کے ذریعہ جو ہم نے آپ کی طرف وحی کیا ہے، ایک بہترین



قصہ بیان کرتے ہیں اور یقیناً اس سے پہلے آپ اس واقعہ سے بالکل بے خبر تھے ۝٣
اِذْ قَالَ يُوْسُفُ لِاَبِيْهِ يٰۤاَبَتِ اِنِّيْ رَاَيْتُ اَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَّ الشَّمْسَ وَ
الْقَمَرَ رَاَيْتُهُمْ لِيْ سٰجِدِيْنَ جب یوسف علیہ السلام نے اپنے باپ سے کہا تھا کہ
ابا جان! میں نے خواب میں دیکھا ہے کہ گیارہ ستارے اور سورج اور چاند مجھے سجدہ کر
رہے ہیں ۝٤ قَالَ يٰبُنَيَّ لَا تَقْصُصْ رُءْيَاكَ عَلٰۤى اِخْوَتِكَ فَيَكِيْدُوْا لَكَ
كَيْدًا ؕ باپ نے کہا کہ بیٹا! یہ خواب اپنے بھائیوں کے سامنے بیان نہ کرنا کہیں ایسا
نہ ہو کہ وہ تیرے خلاف کوئی فریب آمیز کاروائی کریں اِنَّ الشَّيْطٰنَ لِلْاِنْسَانِ
عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ بے شک شیطان انسان کا کھلا دشمن ہے ۝٥ وَ كَذٰلِكَ يَجْتَبِيْكَ
رَبُّكَ وَ يُعَلِّمُكَ مِنْ تَاْوِيْلِ الْاَحَادِيْثِ وَ يُتِمُّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكَ وَ عَلٰۤى اٰلِ
يَعْقُوْبَ كَمَاۤ اَتَمَّهَا عَلٰۤى اَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلُ اِبْرٰهِيْمَ وَ اِسْحٰقَ ؕ اور اس
خواب ہی کی طرح تیرا رب تجھے برگزیدہ کرے گا اور تجھے باتوں کی حقیقت تک پہنچنا
سکھائے گا اور اپنی نعمت تجھ پر اور اولاد یعقوب پر پوری کرے گا جیسا کہ وہ اس سے
پہلے تیرے بزرگوں ابراہیم علیہ السلام اور اسحق علیہ السلام پر پوری کر چکا ہے اِنَّ
رَبَّكَ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ بلاشبہ تیرا رب سب کچھ جاننے والا اور بہت حکمت کا مالک
ہے ۝٦ع رکوع [1] لَقَدْ كَانَ فِيْ يُوْسُفَ وَ اِخْوَتِهٖۤ اٰيٰتٌ لِّلسَّآئِلِيْنَ بے شک
یوسف علیہ السلام اور ان کے بھائیوں کے قصہ کے بارے میں پوچھنے والوں کے لئے
بڑی ہی نشانیاں ہیں ۝٧ اِذْ قَالُوْا لَيُوْسُفُ وَ اَخُوْهُ اَحَبُّ اِلٰۤى اَبِيْنَا مِنَّا وَ



نَحۡنُ عُصۡبَةٌ ؕ اور جب یوسف کے بھائیوں نے آپس میں کہا کہ ہمارے باپ کو
یوسف اور اس کا بھائی ہم سے زیادہ عزیز ہیں حالانکہ ہم ایک طاقتور جماعت ہیں اِنَّ
اَبَانَا لَفِیۡ ضَلٰلٍ مُّبِیۡنِ ۚ یقیناً ہمارے والد صریح غلطی پر ہیں ﴿۸﴾ اِقۡتُلُوۡا
یُوۡسُفَ اَوِ اطۡرَحُوۡهُ اَرۡضًا یَّخۡلُ لَكُمۡ وَجۡهُ اَبِیۡكُمۡ وَتَكُوۡنُوۡا مِنۡۢ بَعۡدِهٖ
قَوۡمًا صٰلِحِیۡنَ انہوں نے آپس میں کہا کہ اب یوسف کو یا تو قتل کر ڈالو یا کسی دور
کے علاقہ میں پھینک آؤ تاکہ تمہارا باپ صرف تمہاری ہی طرف متوجہ رہے اور یہ
سب کچھ کرنے کے بعد تم سب لوگ انتہائی نیک بن جانا ﴿۹﴾ قَالَ قَآئِلٌ مِّنۡهُمۡ لَا
تَقۡتُلُوۡا یُوۡسُفَ وَاَلۡقُوۡهُ فِیۡ غَیٰبَتِ الۡجُبِّ یَلۡتَقِطۡهُ بَعۡضُ السَّیَّارَةِ اِنۡ
كُنۡتُمۡ فٰعِلِیۡنَ ان میں سے ایک بھائی نے کہا کہ یوسف کو قتل نہ کرو، اگر تم کچھ
کرنا ہی چاہتے ہو تو اسے کسی اندھے کنوئیں میں ڈال دو تاکہ کوئی ادھر سے گزرتا ہوا
قافلہ اسے نکال کر لے جائے ﴿۱۰﴾

[# 210]

ترتیبِ تلاوت	نام سورہ	مکی / مدنی	تعداد رکوع	آیات	پارہ شمار	نام پارہ
12	سُوۡرَةُ يُوۡسُف	مکی	12	111	12	وَمَا مِنۡ دَآ بَّةٍ

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ

In the Name of Allah, the Most Beneficent, the Most Merciful.

In this surah, the story of joseph is narrated. The Jewish scholars said to the polytheists that if Muhammad [peace be upon him] is the Messenger of Allah, he should tell how the children of Israel migrated from Palestine to Egypt and what is the story of joseph. So this surah was revealed which narrates the story of Prophet Joseph and his experiences.
Verses 1 to 10 recount one of Prophet Joseph's dreams and his conversation with his father, Prophet Jacob, in which he narrates the dream. It also mentions the jealousy of Joseph's brothers, who conspired to kill him.

الٓرٰ ۟ قف تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ۟ ۱

Alif, Lam, Ra. [The true meanings of these words are known only to Allah and His Messenger.]

These are the [revealed] verses of a clear Book.

اِنَّآ اَنْزَلْنٰهُ قُرْءٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ۟ ۲

Indeed, We have sent down this Quran in the Arabic language so that you may understand.

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ اَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَآ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ

هٰذَا الْقُرْاٰنَ ۖ وَاِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهٖ لَمِنَ الْغٰفِلِيْنَ ۟ ۳

[O Prophet!] We narrate the best of stories through this Quran, which We have revealed to you. And indeed, before this revelation, you were unaware of it.

اِذْ قَالَ یُوْسُفُ لِاَبِیْهِ یٰۤاَبَتِ اِنِّیْ رَاَیْتُ اَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَّ
الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ رَاَیْتُهُمْ لِیْ سٰجِدِیْنَ ﴿۴﴾

Behold! when Joseph said to his father, 'O my father, indeed I have seen [in a dream] eleven stars and the sun and the moon; I saw them bowing down to me'.

قَالَ یٰبُنَیَّ لَا تَقْصُصْ رُءْیَاكَ عَلٰۤى اِخْوَتِكَ فَیَكِیْدُوْا لَكَ
كَیْدًا ؕ

[His father] replied, "O my dear son! do not relate your vision to your brothers or they will devise a plot against you ".

اِنَّ الشَّیْطٰنَ لِلْاِنْسَانِ عَدُوٌّ مُّبِیْنٌ ﴿۵﴾

Indeed, Satan is a clear enemy to man.

وَ کَذٰلِکَ یَجۡتَبِیۡکَ رَبُّکَ وَ یُعَلِّمُکَ مِنۡ تَاۡوِیۡلِ الۡاَحَادِیۡثِ وَ
یُتِمُّ نِعۡمَتَہٗ عَلَیۡکَ وَ عَلٰۤی اٰلِ یَعۡقُوۡبَ کَمَاۤ اَتَمَّہَا عَلٰۤی اَبَوَیۡکَ
مِنۡ قَبۡلُ اِبۡرٰہِیۡمَ وَ اِسۡحٰقَ ؕ

And thus, your Lord shall choose you and teach you the interpretation of events and complete His blessings upon you and upon the family of Jacob, as He completed it upon your forefathers, Abraham, and Isaac.

اِنَّ رَبَّکَ عَلِیۡمٌ حَکِیۡمٌ ﴿٦﴾ رکوع[۱]

Indeed, your Lord is all-Knowing and all-Wise.

لَقَدۡ کَانَ فِیۡ یُوۡسُفَ وَ اِخۡوَتِہٖۤ اٰیٰتٌ لِّلسَّآئِلِیۡنَ ﴿۷﴾

Indeed, there are [significant] signs in the story of Joseph and his brothers for those who inquire.

اِذۡ قَالُوۡا لَيُوۡسُفُ وَ اَخُوۡهُ اَحَبُّ اِلٰٓى اَبِيۡنَا مِنَّا وَ نَحۡنُ عُصۡبَةٌ ؕ

And [recall] when Joseph's brothers said [to one another], 'Indeed, our father [Jacob] loves Joseph and his [full] brother [Benjamin] more than us, while we are a whole group'.

اِنَّ اَبَانَا لَفِىۡ ضَلٰلٍ مُّبِيۡنِ ۚ ۸

Indeed, our father has, most surely, fallen into clear misguidance.

اِقْتُلُوْا يُوْسُفَ اَوِ اطْرَحُوْهُ اَرْضًا يَّخْلُ لَكُمْ وَجْهُ اَبِيْكُمْ وَ
تَكُوْنُوْا مِنْۢ بَعْدِهٖ قَوْمًا صٰلِحِيْنَ ﴿٩﴾

They said, "Kill Joseph or cast him out to some [distant] land; so that the attention of your father will [then] be only for you. And after that, you may [repent and] become among the righteous people."

قَالَ قَآئِلٌ مِّنْهُمْ لَا تَقْتُلُوْا يُوْسُفَ وَ اَلْقُوْهُ فِيْ غَيٰبَتِ الْجُبِّ
يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ اِنْ كُنْتُمْ فٰعِلِيْنَ ﴿١٠﴾

One of them said, "Do not kill Joseph- but if [at all] you want to do something- then throw him into the bottom of a well. So perhaps some passing caravan may pick him up [and take him to a distant place]."